



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -  
PWGSC

Voir dans le document/  
See herein

NA

Québec

NA

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC  
601-1550, Avenue d'Estimauville  
Québec  
Québec  
G1J 0C7

<b>Title - Sujet</b> Évaluation environ. milieu récept.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EE517-220492/B	<b>Date</b> 2021-12-01
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EE517-22-0492	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> QCL-1-44052 (058)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$QCL-058-18246	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> <b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b> 2021-11-29	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2022-01-07</b> Heure Normale du l'Est HNE	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Parent, Alexandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> qcl058
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (418) 563-8334 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

## **MODIFICATION 001**

### **Titre**

Services environnementaux – Évaluation environnementale et milieu récepteur

Le but de la modification 001 est de modifier la **PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 – BARÈME DES TAUX** (Modification des catégories : professionnel en environnement et technicien) **et l' ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT** (Modification des catégories : professionnel en environnement et technicien). Une réponse à la question #1 est aussi fournie.

### **RETIRER**

1. PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 – BARÈME DES TAUX et
2. ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT

### **INSÉRER**

1. PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 – BARÈME DES TAUX et
2. ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT

### **QUESTION**

1. Question de répondre avec les bons documents, pour une firme professionnelle, nous utilisons la demande se terminant par le /A?

### **RÉPONSE**

1. La demande se terminant par le /A vise toute firme professionnelle souhaitant soumettre une offre. La demande /B est réservée pour toute firme professionnelle pouvant remplir les attestations, marché réservé aux entreprises autochtones.

Un offrant peut donc soumissionner pour le /A et/ou pour le /B.

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**

---

## PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3 – BARÈME DES TAUX

Pour chacun des volets où l'offrant souhaite présenter une offre :

1. L'offrant doit compléter ce barème de taux (e.i. *Tableau 1 et Tableau 2*) et l'inclure dans son offre financière. Au minimum, l'offrant doit répondre à ce barème de taux dans son offre financière en y incluant, pour chacune des périodes identifiées ci-dessous, le taux ferme par heure, tout compris (en dollars canadiens) qu'il propose pour chacune des catégories de ressources identifiées. Le taux ferme par heure tout compris ne devrait pas inclure les taxes applicables.
2. Les données volumétriques comprises dans ce barème de taux sont fournies uniquement aux fins de la détermination du prix évalué de chaque offre. Elles ne doivent pas être considérées comme une garantie contractuelle. Leur inclusion dans ce barème de taux ne représente pas un engagement de la part du Canada que son utilisation future des services décrits dans la demande d'offre à commandes correspondra à ces données.

Pour le Volet#1-Étude environnementale

3. Le total cumulatif de tous les catégories de ressources sera calculé comme suit :

**Total cumulatif Chargé de projet**  
+  
**Total cumulatif Professionnel en environnement**  
+  
**Total cumulatif Dessinateur/Cartographe**  
+  
**Total cumulatif Personnel de soutien administratif**

---

**Total cumulatif de tous les catégories de ressources**

Pour le Volet#2-Milieu récepteur

4. Le total cumulatif de tous les catégories de ressources sera calculé comme suit :

**Total cumulatif Chargé de projet**  
+  
**Total cumulatif Professionnel en environnement**  
+  
**Total cumulatif Technicien**  
+  
**Total cumulatif Dessinateur/Cartographe**  
+  
**Total cumulatif Personnel de soutien administratif**

---

**Total cumulatif de tous les catégories de ressources**

5. Le prix total de l'offre aux fins d'évaluation = Total cumulatif de tous les catégories de ressources

Le total cumulatif des catégories de ressources sera calculé comme suit :

$$f = (a \times b) + (a \times c) + (a \times d) + (a \times e)$$

TABLEAU 1 – VOLET #1 ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE

Catégories de ressources	Niveau d'effort	Prix fermes par heure tout compris				Total cumulatif par catégories de ressources (f)
		Année ferme #1	Année ferme #2	Année d'option #1	Année d'option #2	
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f) = (a x b) + (a x c) + (a x d) + (a x e)
Chargé de projet Nom:	Estimatif du niveau d'effort annuel moyen					
	160 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel en environnement Nom :	245 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Dessinateur/Cartographe	80 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Personnel de soutien administratif	50 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Prix total de l'offre aux fins d'évaluation						\$

TABLEAU 2 – VOLET #2 MILIEU RÉCÉPTEUR

Catégories de ressources	Niveau d'effort	Prix fermes par heure tout compris				Total cumulatif par catégorie de ressources (f)
		Année ferme #1	Année ferme #2	Année d'option #1	Année d'option #2	(f) = (a x b) + (a x c) + (a x d) + (a x e)
	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	
Chargé de projet Nom:	Estimatif du niveau d'effort annuel moyen 110 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Professionnel en environnement Nom :	140 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Technicien Nom :	165 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Dessinateur/Cartographe	80 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Personnel de soutien administratif	55 heures	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$
Prix total de l'offre aux fins d'évaluation						\$

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
EE517-220492/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
EE517-220492

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
QCL-1-44052

Id de l'acheteur - Buyer ID  
QCL-058  
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

## ANNEXE « B » - BASE DE PAIEMENT

- 1. MAIN-D'ŒUVRE** : taux horaires fermes, y compris les frais généraux et le profit, TPS/TVH en sus, FAB destination ( pour les biens), comme suit.

### VOLET #1 ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE

Catégories de ressources	Prix fermes par heure tout compris			
	Période initiale		Période d'option	
	Année Ferme Du 1 <sup>er</sup> Avril 2022 Au 31 Mars 2023	Année Ferme Du 1 <sup>er</sup> Avril 2023 Au 31 Mars 2024	Année d'option Du 1 <sup>er</sup> Avril 2024 Au 31 Mars 2025	Année d'option Du 1 <sup>er</sup> Avril 2025 Au 31 Mars 2026
Chargé de projet Nom:	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel en environnement Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Dessinateur/Cartographe	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Personnel de soutien administratif	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr

### VOLET #2 MILIEU RÉCEPTEUR

Catégories de ressources	Prix fermes par heure tout compris			
	Période initiale		Période d'option	
	Année Ferme Du 1 <sup>er</sup> Avril 2022 Au 31 Mars 2023	Année Ferme Du 1 <sup>er</sup> Avril 2023 Au 31 Mars 2024	Année d'option Du 1 <sup>er</sup> Avril 2024 Au 31 Mars 2025	Année d'option Du 1 <sup>er</sup> Avril 2025 Au 31 Mars 2026
Chargé de projet Nom:	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Professionnel en environnement Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Technicien Nom :	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Dessinateur/Cartographe	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr
Personnel de soutien administratif	\$/hr	\$/hr	\$/hr	\$/hr

## 2. FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE SUBSISTANCE :

a) Le Canada n'acceptera aucun frais de déplacement et de subsistance encourus par l'entrepreneur dans l'exécution des travaux, pour :

(i) les services rendus à l'intérieur de la communauté métropolitaine de Québec tel que défini sur le site internet : <http://www.cmquebec.qc.ca/communaute-metropolitainequebec/territoire> ; et

(ii) les services rendus à l'intérieur de la communauté métropolitaine de Montréal tel que défini sur le site internet : [http://cmm.qc.ca/fileadmin/user\\_upload/carte/2015\\_cmm\\_general\\_8x11.pdf](http://cmm.qc.ca/fileadmin/user_upload/carte/2015_cmm_general_8x11.pdf) ; et

(iii) les services rendus à l'intérieur d'un rayon de 50 km de l'adresse de la raison sociale de l'Entrepreneur.

b) Pour les services fournis à l'extérieur de la communauté métropolitaine de Québec, de la communauté métropolitaine de Montréal ou de l'adresse de la raison sociale de l'Entrepreneur, L'entrepreneur sera remboursé pour ses frais autorisés de déplacement et de subsistance qu'il a raisonnablement et convenablement engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité pour le profit et(ou) les frais administratifs généraux, conformément aux indemnités relatives aux repas et à l'utilisation d'un véhicule privé qui sont précisées aux appendices B, C et D de la [Directive sur les voyages du Conseil national mixte](#) et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux « voyageurs » plutôt que celles qui se rapportent aux « employés ». Le Canada ne versera à l'entrepreneur aucune indemnité de faux frais pour les voyages autorisés.

c) Tout déplacement doit être approuvé au préalable par le responsable technique.

d) Tous les paiements sont assujettis à une vérification par le gouvernement.

**3. MATÉRIEL** : au prix de revient effectif sans majoration

**4. SOUS-TRAITANCE** : au prix de revient effectif sans majoration

### VOLET #1 ÉTUDE ENVIRONNEMENTALE

**Limitation des dépenses totale pour le volet #1 (taxes applicables en sus)**  
: \$ \_\_\_\_\_ (le montant sera inséré à l'octroi)

### VOLET #2 MILIEU RÉCEPTEUR

**Limitation des dépenses totale pour le volet #2 (taxes applicables en sus)**  
: \$ \_\_\_\_\_ (le montant sera inséré à l'octroi)